

A Syntactic Error Analysis of the Seventh A Class Students at Al-Yusro Institute Based on Exercises from “Al-Arabiyyah Bayna Yadayk – Student’s Book 1, Part 1”

تحليل أخطاء التراكيب النحوية لدى طلاب معهد اليسري للفصل السابع أ من خلال تدريبات

العربية بين يديك كتاب الطالب الأول الجزء الأول نموذجاً

Amar Fadilah¹; Sayid Munadi Siddiq²; Abdul Halim Muhammad³

^{1,2,3} Sekolah Tinggi Ilmu Bahasa Arab Ar Raayah Sukabumi, Indonesia

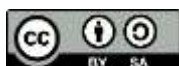
amarfadilah258@gmail.com¹; sayidmunadisiddiq@arraayah.ac.id²; abd.halim@arraayah.ac³

Submission: 17-05-2025	Revised: 24-05-2025	Accepted: 20-02-2025	Published: 28-07-2025
------------------------	---------------------	----------------------	-----------------------

Abstract

Arabic has spread and is taught in various countries, especially in Indonesia. This language receives special attention from students of Islamic sciences because it is the language used in the Qur'an and the Hadiths conveyed by the Prophet Muhammad (peace be upon him) to his companions. The Arabic language consists of three main elements, often referred to as "language components," namely: sounds (phonology), vocabulary (lexicon), and structure/grammar (syntax). These components form the core material that helps learners master language skills. Those who do not master them will find it difficult to attain proficiency at various levels of language ability. Based on the importance of this matter, the researcher chose the title: *An Analysis of Nahwu Structural Errors Among Seventh Grade-A Students of Ma'had Al-Yusro Through Exercises in the Book Al-'Arabiyyah Bayna Yadayk Student's Book 1, Part 1– A Case Study*. This research aims to achieve two main objectives: First, To analyze structural grammar (nahwu) errors made by the seventh grade-A students through the exercises in Al-'Arabiyyah Bayna Yadayk Student's Book 1, Part 1. Second, To offer effective solutions or strategies to address these errors. This research is qualitative in nature, using a descriptive-analytical approach as the main method for data analysis. The research findings are as follows: First, various structural grammar (nahwu) errors were found among the students of Ma'had Al-Yusro, Grade VII-A. These errors are mostly caused by: Lack of understanding of grammatical rules, Incomplete application of rules, Incorrect assumptions, Carelessness and lack of attention, Copying without comprehension. Second, the proposed solutions to overcome these errors include: Reading aloud, Using dictionaries and linguistic encyclopedias, Practicing regularly on a daily basis, Actively interacting with teachers and peers, Repeating and reinforcing the material consistently.

Keywords: Analysis; Errors; Nahwu Structure.



Abstrak

Bahasa Arab telah menyebar dan diajarkan di berbagai negara, terutama di Indonesia. Bahasa ini mendapat perhatian khusus dari para pelajar ilmu-ilmu keislaman karena merupakan bahasa yang digunakan dalam Al-Qur'an dan hadis-hadis Nabi yang disampaikan oleh Rasulullah SAW kepada para sahabatnya. Bahasa memiliki tiga unsur utama yang juga sering disebut sebagai "komponen bahasa", yaitu: bunyi (fonologi), kosa kata (leksikon), dan struktur/tata bahasa (sintaksis). Unsur-unsur ini merupakan materi pokok yang membantu pelajar dalam menguasai keterampilan berbahasa. Siapa yang tidak menguasainya, maka sulit baginya menguasai berbagai tingkat keterampilan bahasa. Berdasarkan pentingnya hal tersebut, peneliti memilih judul Analisis Kesalahan Struktur Nahwu Siswa Kelas VII-A di Ma'had Al-Yusro Melalui Latihan dalam Buku Al-'Arabiyyah Bayna Yadayk Jilid 1 Bagian Pertama – Sebuah Studi Kasus. Penelitian ini bertujuan untuk mencapai dua hal utama yang pertama Menganalisis kesalahan struktur nahwu siswa kelas VII-A melalui latihan dalam Buku Al-'Arabiyyah Bayna Yadayk Jilid 1 Bagian Pertama kedua Menawarkan solusi atau strategi yang efektif untuk mengatasi kesalahan-kesalahan tersebut. Jenis penelitian ini adalah penelitian kualitatif, dengan menggunakan pendekatan deskriptif-analitis sebagai metode utama dalam menganalisis data. Hasil penelitian menunjukkan hal-hal berikut: pertama Terdapat berbagai kesalahan dalam struktur nahwu pada siswa Ma'had Al-Yusra kelas VII-A. Kesalahan-kesalahan ini sebagian besar disebabkan oleh: Ketidaktahuan terhadap kaidah, Penerapan kaidah yang tidak sempurna, Asumsi yang salah, Kelalaian dan kurangnya perhatian, Penyalinan tanpa pemahaman. Kedua Solusi yang diusulkan untuk mengatasi kesalahan tersebut meliputi: Membaca dengan suara keras, Menggunakan kamus dan ensiklopedia Bahasa, Latihan rutin setiap hari, Berinteraksi aktif dengan guru dan teman, Pengulangan dan penguatan materi secara berkala.

Kata Kunci: Analisis; Kesalahan; Struktur Nahwu.

ملخص البحث

قد انتشرت اللغة العربية وتدرس في بلاد شتى خصوصا في إندونيسيا ولها الاهتمام أكثر لدى متعلمي العلوم الشرعية لأنها لغة نزل بها القرآن والأحاديث النبوية ألقاها رسول الله على أصحابه بها، وهناك عناصر اللغة ويسمونها بعضهم "مكونات اللغة" وهي ثلاثة عناصر: الأصوات، والمفردات، والتراكيب/القواعد، وهذه العناصر هي المادة الحقيقية التي تعين المتعلم على تعلم مهارات اللغة، ومن لم يسيطر عليها لا يتمكن من السيطرة على مهارات اللغة بمستوياتها المتعددة. فبناء على هذه الأهمية الموجودة يود الباحث أن يختار الموضوع تحت عنوان تحليل أخطاء التراكيب النحوية لدى طلاب معهد اليسرى للفصل السابع أ من خلال تدريبات العربية بين يديك كتاب الطالب الأول الجزء الأول نموذجاً. يهدف هذا البحث إلى هدفين وهما أولاً تحليل أخطاء التراكيب النحوية لدى طلاب الفصل السابع أ من خلال تدريبات العربية بين يديك كتاب الطالب الأول الجزء الأول، ثانياً علاج مقترح لحل أخطاء التراكيب النحوية لدى طلاب الفصل السابع أ بشكل جيد. إن الدراسة المستخدمة في كتابة هذا البحث هي الدراسة النوعية. و أما المنهج الذي يعتمد عليه هذا البحث هو المنهج الوصفي التحليلي. توصل الباحث من خلال دراسته إلى النتائج التالية: أولاً ظهرت الأخطاء في التراكيب النحوية لدى طلاب معهد اليسرى للفصل السابع أ من خلال تدريبات العربية بين يديك كتاب الطالب الأول الجزء الأول وهذه الأخطاء معظمها يرجع إلى الأسباب التالية: الجهل بقواعد القواعد، التطبيق الناقص للقاعدة، الافتراض الخاطيء، الإهمال

والمبالاة، والنقل. ثانياً علاج مقترح لحل أخطاء التراكيب النحوية هي ما يلي: القراءة بصوت عال، استخدام القواميس والمعاجم، الممارسة اليومية، التفاعل مع المعلمين أو الأقران، التكرار والتعزيز.
الكلمات المفتاحية: تحليل، أخطاء، التراكيب النحوية.

مقدمة

كل إنسان له لغته فاللغة عرفها ابن جني في كتابه الخصائص فإنها أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم (Jinny, 1913)، وعرفها ابن الحاجب في مختصره نقلاً عن السيوطي في المزهري هي كل لفظ وضع لمعنى (-Al-ghalâayayny, 2010). وأما اللغة العربية هي كلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم (Al-ghalâayayny, 2010). وقد انتشرت هذه اللغة وتدرس في بلاد شتى خصوصاً في إندونيسيا ولها الاهتمام أكثر لدى متعلمي العلوم الشرعية لأنها لغة نزل بها القرآن والأحاديث النبوية ألقاها رسول الله على أصحابه بها.

عناصر اللغة ويسمونها بعضهم "مكونات اللغة" وهي ثلاثة عناصر: الأصوات، والمفردات، والتراكيب/القواعد. وهذه العناصر هي المادة الحقيقية التي تعين المتعلم على تعلم مهارات اللغة، ومن لم يسيطر عليها لا يتمكن من السيطرة على مهارات اللغة بمستوياتها المتعددة (Al-fauzân, 2020). فبناء على هذه الأهمية الموجودة يود الباحث أن يختار الموضوع تحت عنوان تحليل أخطاء التراكيب النحوية لدى طلاب معهد اليسرى للفصل السابع أ من خلال تدريبات العربية بين يديك كتاب الطالب الأول الجزء الأول نموذجاً.

الدراسات السابقة متعلقة بهذا البحث منها ما قام به أحمد أفندي بعنوان تحليل الأخطاء التركيبية لدى طلاب معهد الإرشاد الإسلامي تينجاران السابع بباتو جاوا الشرقية يهدف هذا البحث إلى تحليل أنواع الأخطاء التركيبية في كتابة طلاب معهد الإرشاد الإسلامي تينجاران السابع بباتو وكشف عوامل وقوع الأخطاء التركيبية ثم اقتراح الحلول لمعالجتها. مدخل هذا البحث هو المدخل الكيفي ومنهجه وصفي تحليلي. ونتائج هذا البحث تشمل على ثلاث نتائج: أولاً أنواع الأخطاء التركيبية منها الإسنادي، والإضافي والبياني الوصفي البدلي التوكيدي العطفية والعددي. أكثر خطأ شيوعا التركيب الإضافي بلغ إلى ٥٨ خطأ، ثم التركيب الإسنادي بلغ إلى ٤٨ خطأ، ثم التركيب الوصفي بلغ إلى ٤٧ خطأ. ثانياً عوامل وقوع الأخطاء من (أ) جانب اللغوية التدخل بين اللغتين؛ (ب) جانب المعلم: عدم تركيز المعلم تطبيق القواعد في مهارة الكتابة، استخدام استراتيجية التعليم الرتيبة نقص المعلم في استغلال الوقت؛ (ج) جانب الطلاب الضعف في إتقان القاعدة النحوية لقلة دافعية التعلم، الجهل بقيود القواعد التطبيق الناقص للقاعدة. ثالثاً الحلول المقترحة لمعالجة الأخطاء التركيبية في كتابة طلاب معهد الإرشاد الإسلامي تينجاران السابع باتو: (أ) القيام بالدروس العلاجية على ضوء تحليل الأخطاء؛ (ب) تفعيل البيئة اللغوية (ج)

تطبيق استراتيجية التعليم المتنوعة. وجه الشبه بين الدراسة السابقة وهذا البحث هو أن موضوع كلي الدراستين يبحث في تحليل أخطاء التراكيب النحوية ويهدف كلا منهما إلى تحليل أخطاء التراكيب النحوية. ووجه الاختلاف بينهما هو أن الدراسة السابقة قام به الباحث في تحليل الأخطاء التركيبية لدى طلاب معهد الإرشاد الإسلامي تينجاران السابع بباتو جاوا الشرقية، وأما هذا البحث قام به الباحث في تحليل أخطاء التراكيب النحوية لدى طلاب معهد اليسري للفصل السابع أ من خلال تدريبات العربية بين يديك كتاب الطالب الأول الجزء الأول على ضوء ملخص قواعد اللغة العربية لفؤاد نعمة.

يهدف هذا البحث إلى هدفين وهما أولاً تحليل أخطاء التراكيب النحوية لدى طلاب الفصل السابع أ من خلال تدريبات العربية بين يديك كتاب الطالب الأول الجزء الأول، ثانياً علاج مقترح لحل أخطاء التراكيب النحوية لدى طلاب الفصل السابع أ بشكل جيد. والمرجو من هذا البحث أن يستفيد المعلم في تحليل أخطاء الطلاب في التراكيب النحوية، وعلاجها بحيث إن هذا البحث يحل أخطاء التراكيب النحوية وعلاجها بشكل جيد.

منهج البحث

إن الدراسة المستخدمة في كتابة هذا البحث هي الدراسة النوعية. و أما المنهج الذي يعتمد عليه هذا البحث هو المنهج الوصفي التحليلي وهي أسلوب من أساليب التحليل المركز على معلومات كافية ودقيقة عن ظاهرة أو موضوع محدد أو فترة أو فترات زمنية معلومة، وذلك من أجل الحصول على نتائج علمية، ثم تفسيرها بطريقة موضوعية، بما ينسجم مع المعطيات الفعلية للظاهرة (Dwaydry, 2000).

نتائج البحث

أ. مفهوم تحليل أخطاء التراكيب النحوية

1. تحليل الأخطاء

تحليل لغة مأخوذ من مادة (ح ل ل) وهو مصدر من كلمة حَلَّلَ (Mu'jam, 2025) ومعنى تحليل اصطلاحاً كما ذكر فوزية حمد عبد الحفيظ الواسع أنه تفسير الشيء من خلال تفكيكه إلى أجزائه ومكوناته، بغاية اكتشاف أسرارها، وسير أغواره (Al-wâsi', 2021). تحليل الأخطاء اصطلاحاً قال محمد علي أن تحليل الأخطاء هو دراسة أخطاء الطالب في الاختبارات أو الواجبات لإحصائها، وتصنيفها، والتعرف على أسبابها تمهيداً للوقاية منها أو معالجتها. وعرف هويدا الحسيني بأن تحليل الأخطاء: هو العملية التي يقوم الباحث فيها بدراسة الأخطاء بدءاً من تحديدها، إلى تصويبها، إلى تصنيفها، منتبهاً بتفسيرها (al-rakhîmah, 2021).

2. منهج تحليل الأخطاء

ذكر عبده الراجحي في كتابه علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية أن منهج تحليل الأخطاء يجري عادة على مراحل، تحديد الأخطاء ووصفها، وتفسيرها، وتصويبها وعلاجها (Al-râjîhi, 1995). وأيضاً ذكره سيد حسن ناسيلا في كتاب التقابل اللغوي، يجري تحليل الأخطاء على أربع مراحل، وهي: المرحلة الأولى، تحديد الأخطاء: يقصد به حصر الأخطاء الثابتة في لغة المتعلم شفها أو كتابيا في فترة زمنية محددة أو نص معين. المرحلة الثانية، وصفها وتصنيفها، وأما وصفها فوصف الأخطاء خرق المتعلم القاعدة اللغوية للغة الهدف، ثم تصنيفها حسب نوعها، فقد يكون صوتيا أو صرفيا أو نحويا أو إملايا أو دلاليا أي تصنيفها للفئات التي تنتمي إليها كالأخطاء الإملائية أو التعبيرية أو النحوية. المرحلة الثالثة، تفسيرها، وهو شرح العوامل والأسباب التي أدت إلى وقوع الأخطاء، وبيان المصادر التي تعزى إليها. المرحلة الرابعة، تصويبها وعلاجها، هو ذكر الصواب وتوجيه المعلم في كيفية التعامل مع تلك الأخطاء، حتى لا تتكرر لدى المتعلم، والتفادي من الوقوع فيها أو على الأقل تقليلها بالتدرج حتى تختفي تماما أو معظمها (al-rakhîmah, 2021).

3. تعريف الخطأ

الخطأ لغة مأخوذ من مادة (خ ط أ) وهو مصدر خَطِيءٌ-يَخْطِئُ، جمعه الأخطاء (Mu'jam, 2025). وتعريف الخطأ في اصطلاح اللغويين العرب القدامى: الخطأ لغة والخطأ هو ضد الصواب والخطأ بفتح الخاء هو ما لم يتعمد فعله، والخطء بالكسر: ما تعمد ، وفي التنزيل، في قوله تعالى : ﴿وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ وَلَكِنْ مَا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا﴾ [الأحزاب، الآية: 5]، ويقابل الخطأ الغلط: وهو أن يعيا المرء بالشيء فلا يعرف فيه وجه الصواب، وجمعه الأغاليط والمغلطة والأغلوطة هي الكلام الذي يغلط فيه ويغالط به (Hammouda, 2021). معنى الخطأ اصطلاحا: قال الجرجاني : "هو ما ليس للإنسان فيه قصد ، وهو عذر صالح لسقوط حق الله تعالى إذا حصل عن اجتهاد ويصير شبهة في العقوبة حتى لا يؤثم الخاطيء ولا يؤاخذ بحد ولا قصاص ، ولم يجعل عذراً في حق العباد حتى وجب عليه ضمان العدوان ووجب به الدية" (Al-madkhaly, 2017).

4. أنواع الأخطاء

ذكر علماء العرب القدامى نقلا عن جاسم علي جاسم ومنى العجرمي وهالة حسني بيدس، أن الأخطاء اللغوية تسعة أنواع، هي: الأخطاء النحوية، الأخطاء الصرفية، الأخطاء الصوتية، الأخطاء البلاغية، الأخطاء الأسلوبية، الأخطاء المعجمية، الأخطاء الإملائية، الأخطاء الكلية، الأخطاء الجزئية (Fadilah, 2018).

5. أسباب الأخطاء اللغوية

ذكر سيد حسن ناسيلا في كتاب التقابل اللغوي، أن أسباب الأخطاء هي:

المبالغة في التصويب: الحرص على عدم الوقوع في الخطأ. الجهل بقيود القاعدة: عدم المعرفة الكاملة بالقاعدة. التطبيق الناقص للقاعدة: وهو معرفة بعض أجزاء القاعدة دون الإلمام الكامل الشامل لها. الافتراض الخاطئ: حيث يقيس المتعلم قاعدة اللغة الهدف بقاعدة ما في اللغة الأم. الإهمال والمبالاة: المتعلم لا يهتم ولا يبالي عند التعامل باللغة الهدف. النقل. حيث يعتمد المتعلم على قياس قواعد اللغة الهدف بقاعدة اللغة الأم (al-rakhîmah, 2021).

6. تعريف التراكب النحوية

التراكيب النحوية هي الطريقة التي يتم بها ترتيب الأجزاء المختلفة في جملة لتكوين معنى صحيح ومفهوم في اللغة العربية وتنقسم التراكيب النحوية إلى عدة أنواع:

التركيب الاسمي: وهو التركيب الذي يبنى على أساس الاسم مثاله "الولد يأكل التفاح". التركيب الفعلي: وهو التركيب الذي يبنى على أساس الفعل مثاله "يأكل الولد التفاح". التركيب المجرد: وهو التركيب الذي لا يحتوي على فعل معين، ويكون بوضع اسم وصفه بصفة وتأني إضافته إلى اسم آخر مثاله "القمر بدر". التركيب المركب: وهو التركيب الذي يتكون من جملتين مختلفتان في صياغتهما ويتم صلبهما بواسطة حروف العطف مثاله "أتاني صديق بعد الظهر وتحديث معه لمدة ساعة" (Sulaymân, 2023).

ب. لمحة موجزة عن معهد اليسرى

معهد اليسرى لتحفيظ القرآن يقع بقرية غونونج موليا، تينحولايا، بوغور جاوا الغربية. بني في 04 أبريل 2020 تحت مؤسسة اليسرى موليا بوغور يهتم المعهد بتحفيظ القرآن وتعليم اللغة العربية خاصة، وتعليم العلوم الإسلامية عامة. ويقبل أي طالب يريد تحفيظ القرآن وتعلم اللغة العربية والعلوم الإسلامية من المرحلة الابتدائية والمتوسطة والثانوية ومعهد العالي يهدف المعهد إلى استخراج الطالب الحافظ للقرآن الكريم التقي العالم وذو الأخلاق الكريمة ينتفع به الأمة الإسلامية (Hidayat, 2022).

ت. لمحة موجزة عن كتاب العربية بين يديك

كتاب العربية بين يديك هو سلسلة تعليمية مخصصة لغير الناطقين باللغة العربية الذي ألفه عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان ومختار الطاهر حسين ومحمد عبد الخالق محمد فضل تحت إشراف محمد عبد الرحمن آل الشيخ 1435 هـ. تهدف السلسلة إلى تمكين الدارس من الكفايات التالية: الكفاية اللغوية، والكفاية الاتصالية، والكفاية الثقافية. السلسلة موجهة للدارسين الراشدين، سواء أكانوا دارسين منتظمين في مؤسسات تعليمية، أو دارسين غير منتظمين، يعلمون أنفسهم بأنفسهم، وسواء تم تدريس السلسلة في برنامج مكثف، خصصت له ساعات كثيرة، أو في برنامج غير مكثف خصصت له ساعات قليلة. من ناحية أخرى، تخاطب السلسلة الدارس الذي لم يسبق له

تعلم العربية، بصورة تجعله قادراً على الاتصال بالناطقين بها مشافهة، وكتابة، وتمكنه من الانخراط في الجامعات التي تتخذ العربية لغة تدرّيس. تعتمد السلسلة على اللغة العربية الفصحى، ولا تستخدم أية لهجة من اللهجات العربية العامية، كما أنها لا تستعين بلغة وسيطة. مكونات السلسلة وهي تتألف من الكتب والمواد التالية:

- حروف العربية
- كتاب الطالب (1) جزءان، وكتاب المعلم (1) – للمستوى المبتدئ.
- كتاب الطالب (2) جزءان، وكتاب المعلم (2) – للمستوى المتوسط.
- كتاب الطالب (3) جزءان، وكتاب المعلم (3) – للمستوى المتقدم.
- كتاب الطالب (4) جزءان، وكتاب المعلم (4) – للمستوى المتميز.
- المعجم العربي بين يديك
- وتصحب السلسلة مادة صوتية (Al-fauzân, husayn, dan abd al-khâliq, 2014).

ث. لمحة موجزة عن ملخص قواعد اللغة العربية لفؤاد نعمة

قال فؤاد نعمة في مقدمة الطبعة التاسعة عشرة لملخص قواعد اللغة العربية يعتقد الكثيرون أن قواعد اللغة العربية على جانب كبير من الصعوبة والتعقيد بحيث يتعذر على أي شخص أن يلم بها إلاما كافيا ما لم يتخصص في دراستها. ويرجع سبب هذا الاعتقاد إلى أن هذه القواعد يتم دراستها بصورة مجزأة دون الربط الكافي بين تقسيماتها المختلفة، فتظل مشتتة في الأذهان. ورغبة في إعانة القراء على استيعاب قواعد اللغة العربية وترتيبها في أذهانهم، فقد أعد هذا الكتاب ليجمع بين كافة القواعد بصورة مبسطة سهلة ومرتبطة مع توضيح كل حالة بالأمثلة والجداول، وتشمل قواعد اللغة العربية نوعين من القواعد: قواعد النحو، وقواعد الصرف وتختص قواعد النحو بتحديد وظيفة كل كلمة داخل الجملة وضبط أواخر الكلمات وكيفية إعرابها، أي أن قواعد النحو تنظر إلى الكلمة العربية من حيث أنها معربة (أي يتغير شكل آخرها بتغير موقعها في الجملة) أو مبنية (أي لا يتغير شكل آخرها بتغير موقعها في الكلام). أما قواعد الصرف فتختص ببنية الكلمة العربية وما يطرأ عليها من تغيير بالزيادة أو بالنقص. وقد تم تقسيم الكتاب إلى جزأين جزء أول ويشمل قواعد النحو، وجزء ثان ويتضمن قواعد الصرف (ni'mah, 2019).

ج. تحليل أخطاء التراكيب النحوية من خلال تدريبات العربية بين يديك كتاب الطالب الأول الجزء الأول

على ضوء ملخص قواعد اللغة العربية لفؤاد نعمة

الجدول 1. جدول أخطاء التراكيب النحوية

الرقم	الأخطاء
1	أنا <u>تركيا</u>
2	هي <u>يتوضأ</u>

في الشقة <u>أربعة</u> غرف	3
كم حمام في الشقة	4
لدينا سجادة <u>جميل</u>	5
أذهب الساعة <u>ثانية</u>	6
سأكون <u>مدرس</u>	7
أعمل <u>طبيب</u>	8

المصدر: نتائج المقابلة البحثية

الجدول 2. جدول الخطأ النحوي في عدم تكميل الخبر معنى المبتدأ

الصواب	الخطأ
أنا <u>تركي</u> /تركية	أنا <u>تركيا</u>

المصدر: نتائج المقابلة البحثية

التفسير:

ذكر فؤاد نعمة في كتابه أن الخبر هو ما يكمل معنى المبتدأ (أي هو الجزء الذي ينتظم منه مع المبتدأ جملة مفيدة). والجملة السابقة خاطئة حيث إن الخبر كتب اسم البلد وهنا لا يصلح المعنى لأنه لا يكمل معنى المبتدأ لتكون الجملة جملة مفيدة. وتفسير الخطأ النحوي من هذه البيانات عدم تكميل الخبر معنى المبتدأ. فالجملة الصحيحة هي "أنا تركي/تركية".

الجدول 3. جدول الخطأ النحوي في عدم المطابقة بين المبتدأ والخبر في النوع

الصواب	الخطأ
هي <u>تتوضأ</u>	هي <u>يتوضأ</u>

المصدر: نتائج المقابلة البحثية

التفسير:

ذكر فؤاد نعمة في كتابه أن الخبر يطابق المبتدأ في العدد (الإفراد والتثنية والجمع) وفي النوع (التذكير والتأنيث). والجملة السابقة خاطئة حيث إن الخبر كتب بضمير مستتر تقديره هو، وهنا الخبر لا يطابق المبتدأ في النوع. وتفسير الخطأ النحوي من هذه البيانات عدم المطابقة بين المبتدأ والخبر. فالجملة الصحيحة هي "هي تتوضأ".

الجدول 4. جدول الخطأ النحوي في العدد من حيث التذكير والتأنيث

الصواب	الخطأ
في الشقة <u>أربع</u> غرف	في الشقة <u>أربعة</u> غرف

المصدر: نتائج المقابلة البحثية

التفسير:

ذكر فؤاد نعمة في كتابه أن الأعداد من 3 إلى 9 تكون على عكس المعدود تذكيرا وتأنيثا سواء أكانت مفردة أو مركبة أم معطوفا عليها وعند تحديد نوع المعدود ينظر دائما إلى مفرده. والجملته السابقة خاطئة حيث إن العدد كتب بالتأنيث رغم أن مفرد المعدود مؤنث وهي غرقة. وتفسير الخطأ النحوي من هذه البيانات عدم تطبيق القاعدة الصحيحة. فالجملته الصحيحة هي "في الشقة أربع غرف".

الجدول 5. جدول الخطأ النحوي في رفع التمييز

الخطأ	الصواب
كم حمام في الشقة	كم حماما في الشقة

المصدر: نتائج المقابلة البحثية

التفسير:

ذكر فؤاد نعمة في كتابه أن التمييز هو اسم نكرة منصوب يذكر لبيان المراد من كلمة سابقة مبهمه (أو بمعنى آخر التمييز هو كل اسم نكرة متضمن معنى (من) لبيان ما قبله من إجمال). فالجملته السابقة خاطئة حيث إن التمييز لم يكن منصوبا. وتفسير الخطأ النحوي من هذه البيانات عدم نصب التمييز. فالجملته الصحيحة هي "كم حماما في الشقة".

الجدول 6. جدول الخطأ النحوي في عدم المطابقة بين النعت والمنعوت في النوع

الخطأ	الصواب
لدينا سجادة جميل	لدينا سجادة جميلة

المصدر: نتائج المقابلة البحثية

التفسير:

ذكر فؤاد نعمة في كتابه أن النعت من التوابع، والتوابع كلمات تتبع ما قبلها في الإعراب فتكون مرفوعة أو منصوبة أو مجرورة تبعا لما قبلها ويتبع متبوعه في تعريفه وتنكيره وفي العدد والنوع. فالجملته السابقة خاطئة حيث إن النعت لا يتبع متبوعه في النوع. وتفسير الخطأ النحوي من هذه البيانات عدم اتباع النعت للمنعوت في النوع. فالجملته الصحيحة هي "لدينا سجادة جميلة".

الجدول 7. جدول الخطأ النحوي في عدم المطابقة بين النعت والمنعوت في التعريف

الخطأ	الصواب
أذهب الساعة ثانية	أذهب الساعة الثانية

المصدر: نتائج المقابلة البحثية

التفسير:

ذكر فؤاد نعمة في كتابه أن النعت من التوابع، والتوابع كلمات تتبع ما قبلها في الإعراب فتكون مرفوعة أو منصوبة أو مجرورة تبعاً لما قبلها ويتبع متبوعه في تعريفه وتنكيره وفي العدد والنوع. فالجملة السابقة خاطئة حيث إن النعت لا يتبع متبوعه في التعريف. وتفسير الخطأ النحوي من هذه البيانات عدم اتباع النعت للمنوعات في التعريف. فالجملة الصحيحة هي "أذهب الساعة الثانية".

الجدول 8. جدول الخطأ النحوي في عدم نصب خبر كان

الخطأ	الصواب
سأكون مدرس	سأكون مدرسا

المصدر: نتائج المقابلة البحثية

التفسير:

ذكر فؤاد نعمة في كتابه أن الاسم يكون منصوباً في إحدى عشرة حالة ومن هذه الحالات خبر كان، وهو كل خبر لمبتدأ تدخل عليه كان. فالجملة السابقة خاطئة حيث إن خبر كان لم يكن منصوباً. وتفسير الخطأ النحوي من هذه البيانات عدم نصب خبر كان. فالجملة الصحيحة هي "سأكون مدرسا".

الجدول 9. جدول الخطأ النحوي في عدم نصب مفعول به

الخطأ	الصواب
أعمل طبيب	أعمل طبيبا

المصدر: نتائج المقابلة البحثية

التفسير:

ذكر فؤاد نعمة في كتابه أن الاسم يكون منصوباً في إحدى عشرة حالة ومن هذه الحالات مفعول به، وهو اسم منصوب يدل على من وقع عليه فعل الفاعل ولا تتغير معه صورة الفعل. فالجملة السابقة خاطئة حيث إن مفعولاً به لم يكن منصوباً. وتفسير الخطأ النحوي من هذه البيانات عدم نصب مفعول به. فالجملة الصحيحة هي "أعمل طبيبا".

ح. علاج مقترح أخطاء التراكيب النحوية من خلال تدريبات العربية بين يديك كتاب الطالب الأول الجزء الأول

هناك بعض علاج مقترح أخطاء التراكيب النحوية من خلال تدريبات العربية بين يديك كتاب الطالب الأول الجزء الأول، منها: القراءة بصوت عال: القراءة بصوت عال تساعد على التعرف على التراكيب النحوية الصحيحة

وتحديد بسهولة أكبر. استخدام القواميس والمعاجم: لتوضيح معنى الكلمات واستخداماتها النحوية. الممارسة اليومية: ممارسة الكتابة بشكل يومي ومحاولة تصحيح الأخطاء النحوية عند اكتشافها. التفاعل مع المعلمين أو الأقران: طلب مساعدة المعلمين أو الأصدقاء المتقنين للنحو أن يوفر توجيهات مفيدة وتصحيح الأخطاء. التكرار والتعزيز: إعادة دراسو ومراجعة القواعد النحوية بشكل دوري لتعزيز الفهم والقدرة على تطبيقها بشكل صحيح.

خلاصة البحث

كشفت الدراسة عن وجود عدد من الأخطاء في التراكيب النحوية لدى طلاب معهد اليسرى – الفصل السابع (أ)، وذلك من خلال تحليل التدريبات الواردة في كتاب "العربية بين يديك" – كتاب الطالب الأول، الجزء الأول. وقد تبين أن هذه الأخطاء النحوية تتكرر بشكل ملحوظ، ويرجع أغلبها إلى مجموعة من العوامل المؤثرة، من أبرزها: الجهل بقيود القاعدة النحوية، حيث لا يدرك الطالب أبعاد الاستخدام الصحيح للقاعدة، والتطبيق الناقص للقاعدة، الذي ينتج عن فهم جزئي أو غير مكتمل، والافتراض الخاطيء، وهو اعتماد الطالب على تخمينات شخصية لا تستند إلى أسس لغوية صحيحة، والإهمال وعدم المبالاة، مما يؤدي إلى ضعف في الدقة والانتباه أثناء الكتابة أو النطق، وأخيراً النقل، حيث يعتمد بعض الطلاب على تكرار ما يسمعونه أو يقرؤونه دون إدراك سليم لبنية التراكيب. ثانياً، في ضوء الأخطاء النحوية المرصودة لدى طلاب معهد اليسرى، يمكن اقتراح مجموعة من الحلول العملية التي تسهم في تحسين مهاراتهم في التراكيب النحوية. من أبرز هذه العلاجات المقترحة: القراءة الجهرية (بصوت عالٍ)، حيث تتيح للطلاب إدراك التراكيب الصحيحة سماعياً وتكرارها بشكل تلقائي؛ والاستعانة بالقواميس والمعاجم اللغوية لفهم معاني الكلمات ووظائفها النحوية بشكل أدق؛ بالإضافة إلى الممارسة اليومية المنتظمة في القراءة والكتابة، مما يعزز من ثبات المعرفة اللغوية واستدعائها عند الحاجة. كما يُعد التفاعل النشط مع المعلمين أو الزملاء في مناقشات لغوية أو أنشطة صفية وسيلة فعالة لتصحيح الأخطاء وتثبيت القواعد، إلى جانب التكرار والتعزيز المستمر للقاعدة النحوية الصحيحة عبر التدريبات المتنوعة والمراجعات المستمرة. إن اتباع هذه الأساليب من شأنه أن يُحدث فرقاً ملموساً في مستوى الأداء النحوي لدى المتعلمين.

المراجع

- Al-fauzân, abd al-rahmân ibn ibrahîm, Mukhtâr t̤âhir h̤usayn, wa muḥammad abd al-khâliq. 2014. *Al-'arabiyyah bayna yadayk*. 2nd ed. Al-riyâd: al-'arabiyyah li al-jamî'.
- Al-fauzân, abd al-rahmân ibn ibrahîm. 2010. *Idâ'ât li mu'allimi al-lughah al-arabiyyah li ghairi al-nâtiqîna bihâ*. 1st ed. Juddah: maktabat lisân al-arab.
- Al-ghalâyyayny, mushṭafâ. 2010. *Jâmi' al-durûs al-arabiyyah*. 1st ed. Byrût-lubnân: risâlah.
- Al-madkhaly, abd al-rahmân ibn aḥmad 'alûsy. 2017. *Fiqh al-ta'âmul ma'a al-akhtâ'*. 3rd ed. Mishr-al-qahirah: dâr al-sukariyyah li al-tibâ'ah wa al-nasyr wa al-tauzî'.
- Al-râjihî, 'abduhu. 1995. *Ilmi al-lughah al-taṭbîqy wa ta'lîm al-arabiyyah*. 1st ed. Iskandariyyah: dâr al-ma'rifah al-jâmi'iyyah.
- Al-rakhîmah, In'amu. Fahmi ridha, mada wijaya kusumah. 2021. "Tahlîl al-akhtâ' al-nahwiyyah fi al-ta'bîr al-kitâby ladâ t̤alibât qism al-i'dâd al-lughawy bi jâmiât al-râyah". ukazh journal of arabic studies 2 (1): 15-26. <https://doi.org/10.37274/ukazh.v2i1.437>
- Al-wâsi', fauziyyah ḥamad abd al-hafîz. 2021. "Mustawayât al-tahlîl al-lughawy al-majâlât wa al-'alâ'iq". Majallat jâmiat sirte li al-'ulûm al-insâniyyah 11 (2):
- Dwaydry, rajâ' wahîd. 2000. *Al-baḥts al-'ilmy asâsiyatuhu al-nazâriyah wa mumârasatuhu al-'ilmiyyah*. 1st ed. Dimasq: dâr al-fikr
- Fadilah, farah nur. 2018. "Tahlîl al-akhtâ' al-nahwiyyah fî rasâ'il ṭalabat qism ta'lîm al-lughah al-arabiyyah bi jâmi'at Raden Intan". <https://repository.radenintan.ac.id/>
- Hammouda, miloud. Bouamer boualem. 2021. "Al-khaṭa' al-lughawy wa manâhij dirâsatihi". Majallat isykalât fî al-lughah wa al-'adâb 10 (3): 55-77..
- Hidayat, Andi. 2022. "MENGENAL LEBIH DEKAT MA'HAD TAHFIZH AL YUSRO". Bogor: Ma'had Tahfizh Al Yusro: 3-4.
- Jinny, 'utsmân ibn. 1913. *Al-khashâ'is*. 1st ed. qâhirah: dâr al-kutub al-mishriyyah.
- Mu'jam al-ma'âny. "Ta'rîf tahlîl fî mu'jam al-ma'âny al-jâmi'- mu'jam 'araby 'araby". Diakses pada 20 mei 2025. <https://www.almaany.com>.
- Ni'mah, fu'âd, 2019. *Mulakhkhash qwâ'id al-lughah al-arabiyyah*. 19th ed. Juddah: maktabat lisân al-'arab.
- Sulaymân, haykal. 2023. "Mâ hiya al-tarâkîb al-nahwiyyah". Diakses pada 13 juni 2024. <https://mwade3.com>.